

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УСТАНОВКА

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ
СЕТИ**

**ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ
ДУХОВКОЙ**

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ
РЕКОМЕНДАЦИИ**

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
ДУХОВКИ**

ТАБЛИЦА ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И
ЧИСТКА ДУХОВКИ**

**РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СЕ

УСТАНОВКА

Техническая информация для персонала, выполняющего установку

- Данная аппаратура обладает большим весом, подъем и перемещение необходимо выполнять силами двух или более лиц во избежание опасных ситуаций или затруднений.
- Освободите духовку от упаковочных материалов и, прежде чем подключать ее к сети, установите на полистироловое основание для защиты духовки от повреждений.
- Поднимайте духовку, подхватывая ее за края (Рис. 1, В), не дотрагиваясь до ручки (Рис. 1, А).
- Проверьте, чтобы прибор не был поврежден во время перевозки.
- Размеры духовки и кухонной мебели показаны на рисунке рядом.
- Кухонная мебель, соприкасающаяся с духовкой, должна быть жароустойчивой (мин. 85°C).
- В случае если пластиковый прокат или герметизирующий материал не обладает достаточной жароустойчивостью, возможно образование пузырьков, деформация поверхности или отслоение покрытия.
- Установите духовку в нишу мебели, приподняв ее за края, и проследите, чтобы под нее не попал шнур электрического питания.
- Закрепите духовку, используя специальные винты.
- Духовку также можно встроить в стояк.
- **Для обеспечения адекватной вентиляции, в основании мебели необходимо предусмотреть отверстие размером, как минимум, 860x90 мм. В случае встраивания в стояк, помимо отверстия размером 860x90 мм, предусмотрите еще одно отверстия вверху стояка размером 500x90 мм.**

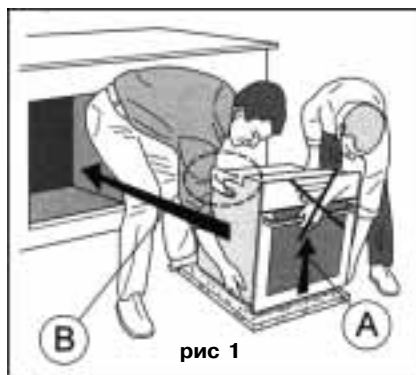
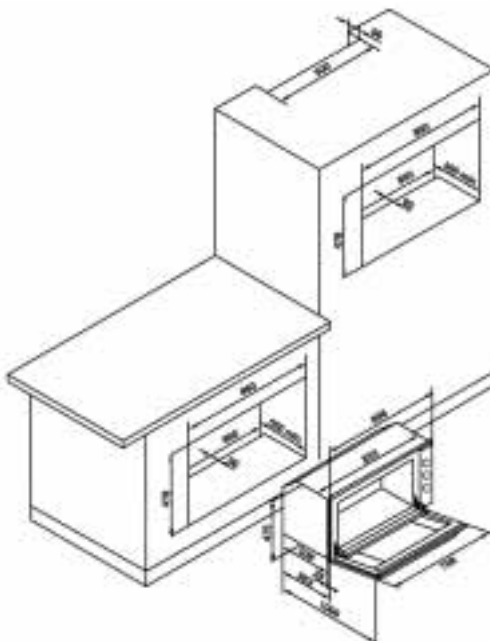


рис 1



ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ


- **Внимание:** не подключайте духовку к электросети, пока не завершите ее подсоединение.
- Следите за тем, чтобы прибор был установлен и подключен к электрической сети квалифицированным мастером в соответствии с инструкциями изготовителя и согласно действующим местным правилам.
- Лицо, производящее установку, ответственно за правильность выполнения электрического подключения, а также за соблюдения правил техники безопасности.
- Прибор должен подключаться к сети через всеполюсный размыкающий выключатель с минимальным зазором между контактами равным или большим 3 мм.
- Данный прибор должен быть обязательно заземлен в соответствии с законодательством.
- Не пользуйтесь многогнездовыми переходниками и удлинителями.
- После установки электрические части должны быть недоступны.
- Проверьте, чтобы указанное на паспортной табличке напряжение соответствовало напряжению сети в вашем доме. Паспортная табличка находится на переднем крае духовки, который виден при открытии дверцы.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДУХОВКОЙ

- Для оптимального пользования духовкой рекомендуем внимательно прочитать руководство по эксплуатации и листок описания продукта и сохранять их для консультаций в случае необходимости.
- Выньте картонные и полистироловые защитные устройства из внутренней части духовки.
- Почистите внутреннюю часть духовки неабразивным моющим средством с теплой водой.
- Выньте из духовки дополнительные принадлежности и нагревайте ее на максимальной температуре примерно в течение 30 минут, в целях удаления запахов и дыма, производимого изолирующим материалом и защитной консистентной смазкой.
- Рекомендуется во время этой операции оставить окно открытым.


ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

1. Упаковка

- Упаковочный материал может быть подвергнут 100%-ной вторичной переработке, о чем свидетельствует соответствующий символ 

2. Духовка

- Данное изделие промаркировано в соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную переработку данного изделия, Вы можете предотвратить потенциальные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что с этим изделием нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдать в авторизованный пункт

приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Сдача на слом должна производиться в соответствии с местными нормами, относящимися к утилизации отходов. За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработке обращайтесь в местные органы власти, в службу по сбору отходов или в магазин, в котором Вы приобрели данное изделие.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Перед проведением любых операций по техобслуживанию, отключите духовку от электрической сети.
- **Запрещается использование духовки детьми или недееспособными лицами без присмотра.**
- **Не разрешайте детям играть возле прибора.**
- **Доступные для контакта детали духовки нагреваются в процессе пользования ею, поэтому необходимо следить за тем, чтобы дети не подходили близко к прибору.**
- **Запрещается пользоваться для чистки СТЕКОЛ абразивными материалами или составами, в противном случае можно их повредить.**
- **Во время пользования прибором происходит его сильное нагревание. Необходимо соблюдать осторожность, чтобы не коснуться нагревательных элементов внутри духовки.**
- В случае необходимости, ремонтные или другие работы с духовкой должны осуществляться только квалифицированным мастером.
- Следите за тем, чтобы электрические провода других электроприборов, находящихся около варочной панели или духовки, не касались их нагреваемых частей и не застревали в двери духовки.
- Надевайте защитные перчатки, чтобы вынуть противень и прочие принадлежности из горячей духовки.
- **Не закрывайте низ духовки фольгой.**
- Не помещайте в духовку воспламеняющиеся материалы. Если духовка окажется по невнимательности включенной, это может привести к пожару.
- Не ставьте на дверцу тяжелые предметы, поскольку в противном случае возможно повреждение полости духовки, а также шарнирных соединений. Максимальный вес: 7 кг.
- Не опирайтесь и не садитесь на открытую дверцу духовки. Не ставьте никаких предметов на ручку открытой дверцы духовки.
- Данный прибор предназначен исключительно для целей, явно указанных в руководстве, а именно для приготовления пищи. Использование с любыми другими целями (для отопления помещения) недопустимо и представляет потенциальную опасность. Изготовитель не может нести ответственность за возможные убытки, явившиеся следствием ненадлежащей или неправильной эксплуатации прибора. Эксплуатация любой электроаппаратуры подразумевает соблюдение некоторых фундаментальных правил. В частности, в ходе эксплуатации:
 - для того чтобы вытащить вилку из розетки, не тяните за кабель электропитания.
 - не дотрагивайтесь до прибора, в то время когда у вас мокрые или влажные ноги;
 - не используйте прибор, когда у вас голые ноги.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДУХОВКИ

Противень (1)

При установке под решеткой поддон выполняет функцию сбора жира и кусочков пищи. Он может быть также использован в качестве емкости при приготовлении мяса, цыплят или рыбы с овощами или без них. Для сбора жировых брызг и уменьшения копоти налейте воды на дно противня.



Диск для пирожных (2)

Используется для приготовления печенья, бэзе и пиццы.



Решетка (3)

Решетка может использоваться для приготовления пищи или в качестве подставки под кастрюли, формы для пирогов и других продуктов. Ее можно ставить на любую свободную полку в духовке.



Каталитические панели (4)

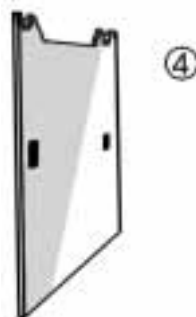
Эти панели имеют микропористое покрытие, поглощающее брызги жира. После готовки особенно жирной пищи рекомендуем выполнить цикл автоматической очистки духовки.

1. Для этого поставьте духовку на работу в холостую при температуре 200°C примерно на один час.
2. По окончании цикла, после того как духовка остыла, при необходимости, удалите из нее остатки пищи влажной губкой.

Не используйте при этом мыло или моющие средства, так как они могут повредить эмалированные каталитические панели.

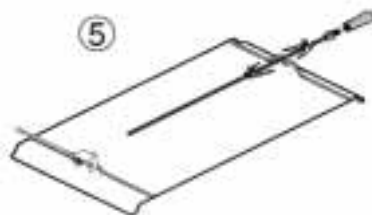
В нашей сервисной службе имеется комплект для ухода за каталитическими панелями.

Их можно заказать, указав код 4812 310 28087.















Вертел (5)

Используется в соответствии с указаниями раздела прилагаемого Листка описания продукта.



Примечание: Дополнительные принадлежности варьируются в зависимости от модели.

ТАБЛИЦА ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ

Вид блюда	Темп. °С	Полка (*)	Время готовки [мин.]	Цикл готовки	
Мучные изделия и торты					
Куличи или лепешки	180	2	55-65		
Песочные торты с фруктами	200	1	30-40		
Песочные торты с творогом	180	2	35-40		
Изделия из дрожжевого теста, выпекаемые в форме	200	1	25-35		
Выпечка из рыхлого теста	190	2	20-30		
Тесто для эклеров	200	2	15-25		
Печенье	190	3	15-20		
Лазанья	225	2	40-50		
Мясо					
Говяжье филе	225	2-3	50-80	  	
Жаркое из говядины	225	2-3	50-80		
Жаркое из телятины	225	2-3	60-80		
Жаркое из ягненка	225	2	45-55		
Ростбиф	225	2-3	50-60		
Жаркое из зайца	200	2	60-90		
Жареная индейка	180	2	приблизительно 240		
Жареный гусь	200	2	150-210		
Жареная утка	200	2	120-180		
Жареный цыпленок	200	2	60-90		
Седло козленка	200	2-3	90-150		
Олений окорок	180	2-3	90-180		
Рыба	180	2-3	10-40		
Овощи					
Овощная запеканка	170-190	2-3	40-50		
Пицца	240	1	15-25	 	
Приготовление блюд на гриле					
Отбивные котлеты		4	8-12	 	
Шпикачки		4	10-13		
Цыпленок на гриле		3	25-35		
Куры гриль			50-65		
Жаркое из теленка на гриле			50-65		

Примечание:

(*) Полки пронумерованы, начиная снизу. Разогрейте духовку, перед тем как поместить в нее пищу.



Данные циклы рекомендуются для приготовления легкой пищи и (или) для разогревания продуктов.



Данный цикл рекомендуется для одновременного приготовления различных продуктов, без смешения их вкусов и запахов (при равном времени приготовления).

ПРИВЕДЕННЫЕ ВЫШЕ ДАННЫЕ ЯВЛЯЮТСЯ ОРИЕНТИРОВОЧНЫМИ, ПОСКОЛЬКУ ТИП И ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ РАЗЛИЧАЕТСЯ В ЗАВИСИМОСТИ КАК ОТ КАЧЕСТВА, ТАК И ОТ КОЛИЧЕСТВА ПРОДУКТОВ.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА ДУХОВКИ

ВНИМАНИЕ: при выполнении нижеописанных операций рекомендуется надевать защитные перчатки. Во избежание повреждений дверцы духовки и шарнирных соединений, а также для исключения травм, неукоснительно соблюдайте данные инструкции.

- После каждого использования дайте духовке остыть и почистите ее, для того чтобы не допустить повторного нагревания натеков.
- В случае сильного загрязнения, помойте духовку специальным составом, придерживаясь указаний изготовителя на упаковке.
- Внешнюю часть протрите смоченной в теплой воде губкой.
- **Не пользуйтесь абразивными составами и металлическими мочалками.**
- Для мытья стеклянной двери духовки используйте жидкие моющие средства.
- Помойте принадлежности духовки в посудомоечной машине или вручную специально предназначенным для этого составом.

Внимание: категорически запрещается использование распылителей воды под высоким давлением или пароочистителей.

Замена лампочки

ВНИМАНИЕ: Выньте из духовки продукты.

- Для того чтобы заменить лампочку **В** в духовке, снимите защитную крышку **А**, поворачивая ее против часовой стрелки.
- Заменяв лампочку, установите защитную крышку на место **А**.

Примечание: Используйте только лампочки 25 Ватт, типа E-14, T 300°С. Лампочки можно заказать в сервисной службе.

Демонтаж дверцы духовки (шарнирные соединения с подвижными рычажками)

Для того чтобы облегчить чистку духовки, можно снять дверцу, воздействуя на шарнирные соединения так, как описано далее. Шарнирные соединения **А** снабжены двумя подвижными рычажками **В**.

Если рычажок **В** поднят, шарнирное соединение высвобождается из своего гнезда. Теперь можно поднять дверцу вверх и снять ее, протянув ее по направлению изнутри; для выполнения данной операции возьмите дверцу за края, рядом с шарнирами.

Для того чтобы установить дверцу обратно, произведите действия в обратном порядке и, в первую очередь, вставьте шарнирные соединения в их гнезда.

Перед тем как вновь закрыть дверцу, не забудьте опустить оба подвижных рычажка **В**, используемых для того, чтобы подцепить шарниры.

Сустановка внутреннего стекла дверцы духовки (рис. 1-2)

Для того чтобы вынуть внутреннее стекло дверцы духовки, воспользуйтесь монеткой в качестве рычага для двух углублений **А** так, чтобы отсоединить два колышка **В** от их гнезд (рис. 1).

Поднимите стекло, как показано на рис. 2, и выньте его из верхнего гнезда.

Для того чтобы установить стекло обратно, повторите предыдущие операции в обратном порядке: Установите стекло обратно в гнезда, прислонив его к краям дверцы. Надавите на стекло так, чтобы колышки вошли в свое исходное положение (рис. 2).

После извлечения стекла, будьте внимательны во время чистки стекол и внутренних краев дверцы, поскольку о них можно порезаться.

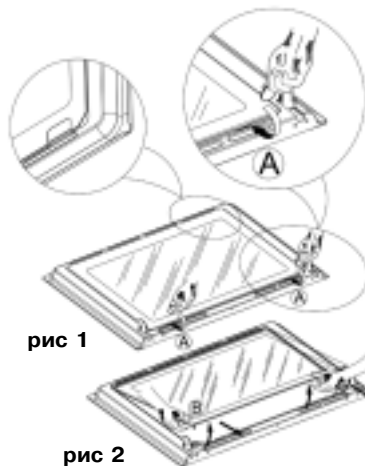
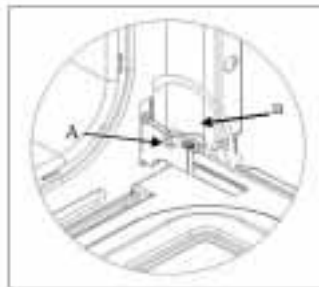


рис 1

рис 2

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Духовка не работает

- Выключите устройство и включите его снова, чтобы проверить, устранена ли неисправность.
- Проверьте наличие тока в сети.
- Проверьте, задано ли с помощью механического программатора время приготовления пищи или ручной цикл.

СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА

Прежде чем обращаться СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА:

1. Проверьте, нельзя ли устранить неполадки самостоятельно (см. «Руководство по поиску неисправностей»).
2. Выключите устройство и включите его снова, чтобы проверить, устранена ли неисправность.

Если после проведения описанных выше проверок вам не удалось устранить неисправность, обратитесь в ближайший сервисный центр.

Обязательно сообщите:

- краткое описание встретившейся Вам неисправности,
- точный тип и модель прибора,
- гарантийный номер (это цифра находится после слова «SERVICE») на паспортной табличке, расположенной на внутреннем правом крае полости (видна при открытой дверце). Гарантийный номер указан также на гарантийном обязательстве.

- Ваш полный адрес и номер телефона. Виды ремонта, выполняемые по гарантии, всегда проводятся авторизованными **заводом-изготовителем сервисными центрами в соответствии с условиями**, указанными в гарантийных обязательствах.

Соблюдение этих простых правил гарантирует Вам качество и безопасность прибора.



ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТВИИ СЕ

- Данная духовка предназначена для соприкосновения с продуктами питания и соответствует европейской директиве 89/109/ЕЭС.
- Данная духовка предназначена только для приготовления пищи. Использование с любыми другими целями (для отопления помещения) недопустимо и представляет потенциальную опасность.
- Данная духовка (Класс1) спроектирована, изготовлена и выпущена на рынок в соответствии с:
 - требованиями по безопасности Директивы «Низкое напряжение» 73/23/ЕЭС;
 - требованиями по безопасности Директивы «EMC» («Электромагнитная совместимость») 89/336/ЕЭС;
 - требованиями Директивы 93/68/ЕЭС.